

УДК 80

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА В ИССЛЕДОВАНИЯХ ВЛ.А.ЛУКОВА И САМАРСКАЯ НАУЧНАЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ ШКОЛА

© 2014 Т.А.Якадина, И.В.Вершинин, О.М.Буранок

Поволжская государственная социально-гуманитарная академия

Статья поступила в редакцию 07.04.2014

В данной статье рассматриваются научно-педагогическая деятельность Вл.А.Лукова и его связи с Самарской научной филологической школой.

Ключевые слова: взаимодействие и взаимовлияние национальных литератур, тезаурус, деятельность Вл.А. Лукова, содержание образования, методологические и методические подходы.

Пятого марта 2014 года российскую филологическую науку постигла тяжелая неожиданная утрата: ушел из жизни один из выдающихся ученых-филологов современности, заслуженный деятель науки РФ, крупнейший специалист в области истории всемирной литературы Владимир Андреевич Луков. Он пользовался непрекращаемым авторитетом среди коллег-зарубежников благодаря своей широчайшей эрудиции, научной добросовестности, принципиальности и прекрасным человеческим качествам. Сфера научных интересов Вл.А.Лукова поражает своей широтой, а его труды¹ – основательностью, концептуальностью и при этом – четкостью научных позиций, культурой их изложения и корректностью в научной полемике.

Вл.А.Луков, выпускник МППИ, был достойным представителем научной школы, у истоков которой стояли выдающиеся российские учёные-филологи Б.И.Пуришев, М.Е.Елизарова, А.Ф.Ло-

сев. В русле этой школы сформировались отечественные филологи, которые сами стали основателями научных школ, авторами книг и учебных пособий, на которых учились поколения филологов, вузовских и школьных преподавателей и педагогов. Это профессора А.А.Аникст, Н.П.Михальская, А.Л.Штейн, Л.Е.Пинский, З.И.Кирнозе, В.А.Пронин, В.Г.Решетов, Г.Н.Храповицкая, И.О.Шайтанов, Е.Н.Чернозёмова, В.П.Трыков, В.Н.Ганин, М.И.Никола и многие другие специалисты, работающие в настоящее время в различных вузах Российской Федерации.

По нашему глубокому убеждению, значимость деятельности МПГУ для отечественной науки и российского образования, просвещения и воспитания молодого поколения нашей страны несомненна и велика. Поэтому объявленные результаты недавних рейтинговых оценок педагогических вузов повергли нас в недоумение и заставили сомневаться в компетентности тех, кто их проводил.

Самарских филологов с Владимиром Андреевичем Луковым связывают десятилетия плодотворного научного сотрудничества и личных дружеских контактов. Эти контакты и взаимодействия имеют глубинные корни: они начались в далекие годы, когда в Самаре создавался первый губернский педагогический институт, а затем и университет, к организации которых были привлечены ученые лингвисты и литературоведы из Санкт-Петербурга и Москвы. В дальнейшем межвузовские и межкафедральные взаимосвязи развивались и крепились в системе ФПК, научно-методических стажировок, многочисленных конференций. «Форпостами» науки стали Пуришевские чтения, регулярно проводимые в МПГУ кафедрой всемирной литературы, руководимой Н.П.Михальской², а затем – Вл.А.Луковым,

⁰ *Якадина Тамара Алексеевна, кандидат педагогических наук, профессор кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы.*

E-mail: yakadina1@yandex.ru

Вершинин Игорь Владимирович, доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой романской филологии, президент ПГСГА. E-mail: rectorat@pqsqa.ru

Буранок Олег Михайлович, доктор филологических наук, доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы.

E-mail: olegburanok@yandex.ru

¹ См., например: Луков Вл.А. Эдмон Ростан: Монография. – Самара: 2003; Луков Вл.А. Европейская культура Нового времени: Тезаурусный анализ: Монография. – М.: 2006; Луков Вл.А. Предромантизм: Монография. – М.: 2006; Луков Вл.А. Мериме: Монография. – М.: 2006; Луков Вл. А. Русская литература: Генезис диалога с европейской культурой. – М.: 2006; Луков Вл.А. Французский неоромантизм: Монография. – М.: 2009; Луков Вл.А. Академик Д.С.Лихачёв и его концепция теоретической истории литературы. – М.: 2011.

² *Михальская Н.П. Россия и Англия: Проблемы имагологии. – М.; Самара: 2012.*

М.И.Николай. География участников этих конференций простирается по всей России и странам СНГ. Самара стала центром Зонального объединения литературоведческих кафедр Поволжья, однако к деятельности объединения примкнули ученые их разных областей России и ближнего зарубежья, в том числе и столичные ученые-филологи³.

Программы по вузовским учебным курсам, разработанные специалистами литературоведческих кафедр МПГУ и МГУ были для нас ориентирами и нередко – руководством по организации учебно-воспитательного процесса.

Отметим особое значение серийных изданий учебных программ Московского государственного педагогического университета, головного вуза системы педагогического образования, успешно выполнявшего задачу учебно-методического сопровождения Государственных образовательных стандартов. Эталонным можно считать выпуск серийного издания учебных программ «История зарубежной литературы» 1999 года, подготовленный коллективом сотрудников кафедры всемирной литературы МПГУ, заведующим которой был в то время Владимир Андреевич Луков⁴. Он же был ответственным редактором этого выпуска и одним из авторов. Разработанная им программа по истории литературы Средних веков и эпохи Возрождения для специальности 021700 «Филология» – это программа-максимум, свидетельствующая о необыкновенной эрудиции автора и о том высоком уровне требований, предъявляемых к подготовке современного филолога и учителя-словесника. В ней предлагаются к изучению наиболее выдающиеся литературные памятники и

явления национальных литератур народов ближнего, среднего и дальнего Востока. Опираясь на труды отечественных и зарубежных востоковедов и компаративистов В.М.Алексеева, М.П.Алексеева, Е.Э.Бертельса, В.И.Брагинского, И.С.Брагинского, А.Н.Веселовского, П.А.Гринцера, А.Дима, Д.Дюришина, В.М.Жирмунского, И.Ю.Крачковского, Д.С.Лихачева, Н.И. Конрада о единстве мирового литературного процесса и взаимодействии литератур Запада и Востока, о зонообразующих литературах средневекового Востока, профессор Вл.А.Луков предпринимает шаги к преодолению европоцентризма в преподавании зарубежной литературы в российских педагогических вузах и намечает тенденцию включения восточного компонента в содержание филологической подготовки студентов. Необходимость пополнения вузовских курсов зарубежной литературы произведениями восточных литератур, обусловленная тем, что в культуре России тесно переплетаются традиции, ценностные ориентации, образы жизни, менталитеты как Запада, так и Востока, и тем, что пока еще не было в достаточной мере разработано «восточное» направление в вузовской методике изучения и преподавания национальных литератур побудило кафедру зарубежной литературы Самарского педагогического университета включить в общекафедральную тематику проблемы научного обоснования методики изучения национальных литератур народов Востока во взаимосвязи с западноевропейской и русской литературами в системе основных историко-литературных курсов, курсов по выбору, дополнительных специализаций, во внеаудиторной просветительской работе, а также в системе повышения квалификации учителей-словесников (СИПКРО). Результаты исследований по указанным проблемам апробировались на ежегодных Международных научно-практических конференциях «Педагогический процесс как культурная деятельность» (Самара, 1997 – 2000), многочисленных Всероссийских и межвузовских конференциях, отражены в диссертациях, монографиях, программах курсов по выбору, в разработке цикла дисциплин специализации по зарубежной литературе. В 2006 году была успешно защищена аспиранткой кафедры И.Г.Волжанской диссертация «Изучение литературы Востока в педагогическом вузе» на материале мифологии и полуфольклорной средневековой восточной прозы под научным руководством профессора Т.А.Якдиной. Диссертационное исследование И.Г.Волжанской, в особенности, разработанная ею учебно-методическая модель изучения литературных явлений и шедевров национальных литератур Востока получили многочисленные положительные отзывы видных ученых-методистов и преподавателей-практиков. Успехам в научно-мето-

³ См., например, следующие сборники Зонального объединения литературоведов Поволжья: Классическое наследие и современность. – Куйбышев: 1986; Роль Поволжья в развитии отечественной литературы и фольклора. – Кострома: 1988; Проблема художественной типизации и читательского восприятия литературы. – Стерлитамак: 1990; Литература и язык в контексте культуры и общественной жизни. – Казань: 1992; Проблемы современного изучения русского и зарубежного историко-литературного процесса. – Самара: 1996; Актуальные проблемы изучения и преподавания русской литературы в вузе и школе. – Ярославль: 2004; Материалы XXXI Зональной конференции литературоведов Поволжья. – Елабуга: 2008; Анализ и интерпретация художественного произведения. – Астрахань: 2010; XXXIII Зональная конф. литературоведов Поволжья. – Саратов: 2012.

⁴ См., например: Луков Вл.А. История зарубежной литературы: Античность, средние века, эпоха Возрождения. – М.: 1999; Луков Вл.А. История зарубежной литературы: XVII – XVIII вв.: в 2 ч. – М.: 2000; Луков Вл.А. История зарубежного театра: Программа курса, научная разработка разделов программы и методические материалы. – М.: 2002; Луков Вл.А. Основы теории литературы: Программа курса, научная разработка разделов программы и методические материалы. – М.: 2003.

дических исследованиях несомненно способствовали многолетние, прочные, многосторонние межвузовские, межкафедральные и творческие межличностные связи, формирующиеся во время непосредственного общения на конференциях и курсах повышения квалификации.

Отметим большую роль стажировок, ФПК и аспирантур при МПГУ и МГУ в повышении квалификации преподавателей зарубежной литературы провинциальных вузов. Здесь прошли научную и методическую подготовку старейшина самарских филологов-зарубежников, известный в отечественной и мировой науке гётевед профессор Е.И.Волгина⁵, заведующая первой и единственной в Самаре кафедрой зарубежной литературы Т.А.Якадина⁶, защитил докторскую диссертацию профессор А.С.Бакалов⁷, обучался в аспирантуре и защитил кандидатскую диссертацию под руководством Н.П.Михальской будущий ректор Самарского государственного педагогического университета ныне Президент Поволжской государственной социально-гуманитарной академии, депутат Самарской губернской думы, доктор филологических наук профессор И.В.Вершинин⁸. Годы его обучения в аспирантуре при кафедре всемирной литературы МПГУ совпали с годами обучения в той же аспирантуре Владимира Андреевича Лукова. Кафедра, руководимая Н.П. Михальской, в те годы являла собой плодотворное объединение творческих сил маститых ученых, таких, как авторитетнейший литературовед-зарубежник, ученый с мировым именем незабываемый Борис Иванович Пуришев, и «блестящей плеяды» молодых, энергичных, подающих надежды (и впоследствии вполне их оправдавших!) аспирантов. В эту «блестящую плеяду», куда входили ныне известные ученые братья Владимир и Валерий Луковы, И.О.Шайтанов,

М.Б.Ладыгин, М.И.Никола, успешно «вписался» наш самарец И.В.Вершинин.

Кафедра зарубежной литературы при самарском государственном педагогическом университете просуществовала десять лет (1993 – 2003), а затем в связи с сокращением национального отделения филологического факультета и набора на госбюджетные места была объединена с двумя другими литературоведческими кафедрами (с момента объединения кафедрой заведует профессор О.М.Буранок). В указанное десятилетие повысился статус учебных курсов по зарубежной литературе в содержании филологического образования будущих учителей-словесников, были введены курсовые и дипломные работы по зарубежной литературе, открыта аспирантура. В этих условиях актуализировались научные и профессиональные связи с другими вузами страны, особенно с кафедрами столичных вузов и вузов Поволжья. Приглашались для чтения публичных лекций и спецкурсов самые известные специалисты в области отдельных национальных литератур народов Западной Европы. Так, профессор Инна Константиновна Полуяхтова из Нижегородского государственного университета, замечательный лектор, с большим успехом прочитала цикл лекций по истории итальянской литературы для студентов филологического факультета. Из Санкт-Петербурга нередко приезжали и проводили свои мастер-классы, лекции и собеседования такие светила отечественной науки, как Борис Федорович Егоров и Владимир Георгиевич Маранцман.

Владимир Андреевич Луков при всей своей занятости тоже находил время принимать активное участие в работе Зонального объединения литературоведов Поволжья и по приглашению ректората СамГПИ читать спецкурсы, проводить консультации с аспирантами нашего вуза. Он поражал коллег и аспирантов своей эрудицией в лекциях по культуре научного труда, по истории европейской драматургии, а также – обзорами развития современного литературного процесса и новейших достижений в литературоведении. Он проявлял живой интерес к работам коллег и уделял время любому, кто обращался к нему за советом, будь то маститый ученый, аспирант или студент, готовящий первый свой доклад в русле НИРС. Он «благословил» наш замысел возродить традиции русского «ученого перевода» и привлечь ученых разных регионов России, не являющихся профессиональными переводчиками, к преодолению «белых пятен» в истории зарубежных литератур. Одобрил он и жанр публикаций, предложенный нами, – «сборник-хрестоматия», где сочетаются научная статья-преамбула, перевод художественного текста и комментарии к нему.

⁵ Волгина Е.И. Театральный роман Гёте // Гёте И.В. Театральное призвание Вильгельма Мейстера / Изд. подгот. Е.И.Волгина, Н.А.Жирмунская. – Л.: 1981. (Сер. «Литературные памятники»).

⁶ Якадина Т.А. Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы. – М.; Самара: 2004.

⁷ Бакалов А.С. Немецкая послеромантическая лирика. – Самара: 1999; Бакалов А.С. Литература XIX века. Русско-немецкие контексты: Филологические очерки. – Самара: 2008.

⁸ Вершинин И.В. Предромантические тенденции в английской поэзии XVIII века и «поэтизация» культуры. – Самара: 2003; Вершинин И.В. Предромантические тенденции в английской поэзии XVIII века и «поэтизация» культуры: Дис. ... д-ра филол. наук. – Самара: 2003; Вершинин И.В., Луков Вл.А. Предромантизм в Англии. – Самара: 2002; Вершинин И.В., Луков Вл.А. Европейская культура XVIII века. – Самара: 2002; Вершинин И.В., Луков Вл.А. Предромантизм и романтизм. – Самара: 2006.

На приглашение принять участие в подобном издании откликнулись многие ученые и аспиранты. Среди них – заведующий кафедрой зарубежной литературы Российского государственного педагогического университета в Санкт-Петербурге, доктор филологических наук, профессор, крупный специалист в области истории зарубежной литературы и литературной критики Г.В.Стадников, председатель Всероссийского гётевского общества, один из ведущих российских литературоведов-зарубежников С.В.Тураев (Москва), известные ученые-литературоведы, доктора филологических наук, профессора И.В.Киреева, И.К.Полуяхтова, Т.А.Шарыпина и их аспиранты, их земляк-нижегородец, блестящий переводчик немецкой поэзии доцент А.Л.Яценко, профессор Г.Г.Ишимбаева (Уфа), доценты П.И.Иванов (Псков), И.И.Девецкий (Джамбул), М.Ишибаши (Япония). Первая книга «Новое старое и новое о старом. Переводы, статьи, комментарии» вышла из печати в 1996 году, вторая – в 2002 году⁹. Издание было посвящено памяти Елены Ивановны Волгиной, скончавшейся 1 марта 2001 года. Владимир Андреевич Луков высоко ценил ее труды. В своей статье «Молодой Гете и культ Шекспира» он отметил, что Е.И.Волгина сыграла большую роль в становлении отечественной литературоведческой концепции творчества Иоганна Вольфганга Гете. Особенно значительным он считает ее вклад в изучение балладного творчества великого немецкого поэта.

Вл.А.Луков активно сотрудничал с Ученым советом по защите кандидатских и докторских диссертаций при Самарском педагогическом университете, позднее – при ПГСГА в качестве члена совета, научного руководителя, оппонента и рецензента, печатал в нашем вузе монографии, учебные пособия, статьи. Его замечания и рекомендации всегда носили конструктивный, принципиальный характер.

Владимир Андреевич высоко оценил учебное пособие Т.А.Якадиной «Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы»¹⁰ и горячо поддержал эту новую кафедральную тему. Поддержал он и идею введения специализации по зарубежной литературе и разработки к ней цикла программ. Он даже согласился на участие в разработке программы по изучению драматургических жанров европейских литератур и в ее вне-

дрении в вузовскую практику. Программа была разработана и одобрена, но, к сожалению, Владимир Андреевич по состоянию здоровья уже не мог регулярно выезжать в командировки, а специалистов, подобных ему и способных на должном уровне осуществить внедрение этой программы, у нас не нашлось. Тем не менее, цикл программ был разработан, получил высокую оценку рецензента, каковым был Вл.А.Луков, одобрен методическим советом МПГУ, и успешно внедрен в практику. Особенное внимание Владимир Андреевич уделил блокам «Шедевры литератур Востока», «Мировой литературный процесс и русско-зарубежные литературные связи» и «Зарубежная литература в системе школьного образования».

С введением двухуровневой системы высшего образования возник серьезный дисбаланс между объемом важнейшего содержания программ курсов по истории отечественной и зарубежной литератур и количеством учебного времени, отводимого на их изучение. Многие вузовские преподаватели были в растерянности: как без должного фундамента знаний сформировать общекультурные и профессиональные компетенции у будущих учителей? УМКД, разработанные для бакалавриата, не могут гарантировать научную и методически состоятельную подготовку учителя-словесника, каковая осуществлялась традиционным специалитетом, апробированным многолетним опытом. В создавшихся условиях большим подспорьем в деле отбора содержания для учебных курсов по истории зарубежной литературы стал учебник Вл.А.Лукова «История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней»¹¹, выдержавший уже несколько переизданий, что свидетельствует о его востребованности. Не умаляя достоинств других учебников, учебных пособий, отметим, что именно этот учебник помогает студентам систематизировать знания и получить целостные представления о мировом литературном процессе.

Владимир Андреевич, работая более 10 лет профессором-совместителем на нашей кафедре, активно участвовал в Зональном объединении литературоведов Поволжья: выступал с докладами, печатал статьи в наших сборниках.

В рамках методологического семинара при кафедре русской и зарубежной литературы профессор Вл.А.Луков более десяти лет тому назад познакомил самарских литературоведов с новым научным направлением в литературоведении и культурологии – тезаурусным анализом. Идеи, разрабатывавшиеся тогда Вл.А.Луковым и Вал.А.Луковым, были нами подхвачены в статьях, учебниках, монографиях и диссертациях. Многие из нас печатались в журнале «Знание. Понимание. Умение», который редактировали

⁹ Новое о старом и новом. Зарубежная литература нового времени. Переводы. Статьи. Комментарии: Хрестоматия для студентов филол. фак. пед. ин-тов и ун-тов. – Самара: 2002.

¹⁰ Якадина Т.А. Поликультурное образование и воспитание учителя-словесника средствами мировой художественной литературы. – М.; Самара: 2004.

профессора Луковы. Профессор О.М.Буранок защитил филологическую докторскую диссертацию (2013), в которой дал тезаурусный анализ литературного творчества Феофана Прокоповича в контексте его русско-зарубежных связей¹². Одним из оппонентов по данной работе был заслуженный деятель науки РФ, доктор филологических наук, профессор Владимир Андреевич Луков¹³.

Вл.А.Луков ушел из жизни в расцвете своих творческих сил. Из его последних научно-педагогических свершений следует отметить грандиозный проект, объединивший творческие силы многих известных ученых России. Это «Мир Шекспира», где представлены достижения мировой шекспирологии, это публикации, посвященные таким культурным феноменам, как шекспиризация и культ Шекспира в европейской культурной традиции¹⁴.

В памяти самарских коллег, аспирантов и студентов будет жить светлая память о Вл.А.Лукове, как о большом, настоящем ученом, обладавшем энциклопедическими знаниями, педагогическим талантом, одарившим нас нестандартными плодо-

творными идеями. А также – о светлом, теплом, доброжелательном и вместе с тем – строгим, принципиальном, глубоко порядочном, духовно богатом человеке.

¹¹Луков Вл.А. История литературы: Зарубежная литература от истоков до наших дней: Учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. – М.: 2003.

¹²Буранок О.М. Творчество Феофана Прокоповича и русско-зарубежные литературные связи первой половины XVIII века: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Самара: 2013; Буранок О.М. Феофан Прокопович и историко-литературный процесс первой половины XVIII века: Монография. – М.: 2014.

¹³Луков Вл.А. Предклассицизм Феофана Прокоповича в международном литературном контексте: Тезаурусный анализ О.М.Буранка // Проблемы изучения русской литературы XVIII века; вып. 16. СПб.; Самара: 2013. С. 3 – 8.

¹⁴Захаров Н.В., Луков Вл.А. «Мир Шекспира: Электронная энциклопедия» в сети Интернет // Знание. Понимание. Умение. – 2008. – № 4. – С. 54 – 57; Луков Вл.А. Культ Шекспира и шекспиризация в европейском предромантизме // Проблемы изучения русской литературы XVIII века; вып. 15. – СПб.; Самара: 2011. С. 20 – 39.

THE FOREIGN LITERATURE IN RESEARCHES OF VL.A.LUKOV AND SAMARA SCIENTIFIC PHILOLOGICAL SCHOOL

© 2014 T.A.Jakadina, I.V.Vershinin, O.M.Buranok^o

Samara State Academy of Social Sciences and Humanities

In the given article scientific and pedagogical activity of Vl.A.Lukov and his connections with Samara scientific philological school are considered.

Key words: interaction and interference of national literatures, thesaurus, Vl.A.Lukov's activity, content of education, methodological and methodical approaches.

^o Tamara Alekseevna Jakadina, Candidate of pedagogical sciences, Professor of Department of Russian, foreign literature and literature teaching methodology. E-mail: yakadina1@yandex.ru
Igor Vladimirovich Vershinin, Doctor of philology, Professor, Head of Department of Roman philology, President. E-mail: rectorat@pqsga.ru
Oleg Mihajlovich Buranok, Doctor of philology, Doctor of pedagogical sciences, Professor, Head of department of Russian, foreign literature and literature teaching methodology. E-mail: olegburanok@yandex.ru